

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САХАЛИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**Аннотация рабочей программы дисциплины
Б1.В.ДВ.04.02 «Особенности современного японского языка»
Направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)
Профиль: Начальное образование и иностранный язык
(японский и английский языки)**

1. Цели освоения дисциплины

Обобщение базовых знаний по теории японского языка, и представление студентам реальной картины существования японского языка в настоящее время. С этой целью в качестве материала для теоретического блока были выбраны темы, которые, по нашему мнению, наиболее чётко описывают особенности современного японского языка, как то: связь стандартного языка и традиционных и новых диалектных форм, основные характеристики языка СМИ и рекламы, японский интернет-язык и т.д. В соответствии с общими целями, представленными в ОПОП ВО нами были сформулированы **задачи обучения**, которые, как представляется, конкретизируют аспекты, необходимые для эффективного усвоения дисциплины.

- рассмотрение процесса формирования современной орфографической нормы в японском языке;
- знакомство с изменениями в грамматической системе японского языка в сравнении с литературным языком;
- рассмотрение изменений лексического состава японского языка;
- рассмотрение особенностей публицистического языка и его роли в современном японском языке;
- обобщение знаний по современному разговорному японскому языку;
- знакомство с языком СМИ;
- знакомство с языковыми приёмами наглядной агитации в японском обществе;
- обобщение знаний по ономактопозитическим выражениям в японском языке;
- рассмотрение современного состояния диалектной речи в Японии;
- рассмотрение роли электронной коммуникации как средства общения в Японии;
- обобщение опыта использования современных средств коммуникации для передачи информации применительно к японскому языку;
- знакомство с основными характеристиками японского интернет-языка.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «**Особенности современного японского языка**» изучается в **5 и 6 семестрах**. Данный курс направлен на развитие и формирование знаний и навыков изучаемого языка и на подготовку студентов к осуществлению профессиональной деятельности бакалавра.

Важнейшей функцией языка является, несомненно, коммуникативная, заключающаяся в способности служить средством общения между людьми и установления взаимопонимания и

обмена мыслями. Без этой способности невозможно представить себе само существование человеческого общества, коллективный труд, любой вид совместной деятельности. Роль коммуникативной функции так велика, что язык в целом часто определяют как средство общения. При изучении стилистики как науки о языке необходимо решить ряд общих проблем, которые касаются любого языка.

«Особенности современного японского языка» является дисциплиной по выбору в рамках дисциплин предметной подготовки по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) Профиль: Начальное образование и иностранный язык (японский и английский языки). Дисциплина раскрывает принципы выбора и использования лексических, грамматических, фонетических языковых средств для передачи мысли и эмоций в разных условиях общения. В ходе овладения дисциплиной студенты, обобщая практический опыт и теоретические знания, полученные в ходе изучения практического курса основного (японского) языка и сопутствующих теоретических дисциплин изучают разные стили языка, включая стили индивидуальные и жанровые; экспрессивно-эмоционально-оценочные свойства различных языковых средств как в парадигматическом, так и в синтагматическом плане.

Изучение дисциплины «Особенности современного японского языка» невозможно представить себе без учёта связей этой дисциплины со смежными предметами, такими как «Практическая грамматика японского языка», «Практикум по культуре речевого общения (японский язык)», «Практика устной и письменной речи японского языка», «Лексикология японского языка», «Речевое общение в современном японском обществе» и др.

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению:

ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; ОПК-5 владение основами профессиональной этики и речевой культуры; ПК-4 способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов; ПК-7 способность организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности; ПК-10 способность проектировать траектории своего профессионального роста и личностного развития; ПК-14 способность разрабатывать и реализовывать культурно-просветительские программы.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основные характеристики японского языка как системы;
- принципы функционирования *васэйгайрайго* в современном японском языке;
- отличительные характеристики языка публицистики и прессы, применительно к японскому языку;
- отличительные характеристики современного разговорного языка;
- основные характеристики языка массовой коммуникации и наглядной агитации в современном японском обществе;
- принципы функционирования ономастических выражений в японском языке;
- современное состояние диалектов в японском языке;
- отличительные особенности Интернет-языка в Японии.

Уметь:

- применять полученные в своей практической деятельности знания и умения в рамках программного теоретического материала;
- распознавать стилистические приемы, характерные для языка публицистики и прессы;
- распознавать выразительные средства, характерные для современного разговорного языка;

- распознавать и интерпретировать стилистические приемы, характерные для языка массовых коммуникаций и наглядной агитации в Японии;
- адекватно подбирать ономастопозитические выражения, исходя из контекста коммуникативной ситуации;
- лексические средства в условиях реальной коммуникации, основываясь на понятии стилистически дифференцированной лексики;
- распознавать основные диалектические средства в устном и письменном тексте на японском языке;
- адекватно подбирать выразительные средства при ведении Интернет-переписки на японском языке.

Владеть навыками:

- обобщения теоретических и практических знаний по языковой норме и допустимым отклонениям в современном японском языке;
- использования норм культуры речи в рамках стандартного японского языка;
- адекватного выбора лексем для передачи информации в различных функциональных стилях языка;
- дифференциации лексических, грамматических, а также визуальных и фонетических средств в зависимости от сферы их использования;
- использования норм культуры речи в области использования слов;
- устного и письменного общения в различных коммуникативных ситуациях.

4. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			лекции	семинар	практическое занятие	СРС	
1	<i>Обобщающий курс японского языка</i>	5	4	4		5	Устный опрос, тест (I, II)
	Тема 1. Основные характеристики современного японского языка как системы		2	2		5	Устный опрос, тест (I, II)
2	<i>Частные вопросы лексикологии современного японского языка</i>	5	2	2		5	Тест, практическое задание, устный опрос (III – VI)
	Тема 2. Ономастопозитические выражения в японском языке	5	2	2		5	Устный опрос, тест (III, IV)
	Тема 3. Современное состояние диалектов в японском языке Основные изобразительно-выразительные средства японского языка и их	5	2			5	Практическое задание, тест (V, VI)

стилистические функции							
3	<i>Современные язык масс медиа и повседневной коммуникации</i>	5	2	2		5	Тест, практическое задание, устный опрос, творческое задание (VII – XVI)
Тема 4. Функционирование <i>васэгайраго</i> в современном японском языке		5	2	2		10	Устный опрос, практическое задание, тест (VII, VIII)
Итого:			16	16		40	Зачет
Тема 5. Язык публицистики и прессы		6			6	10	Практическое задание, устный опрос (IX, X)
Тема 6. Язык массовых коммуникаций и наглядной агитации		6			6	10	Практическое задание (XI, XII)
Тема 7. Современный разговорный язык		6			6	12	Творческое задание, практическое задание (XIII, XIV)
Тема 8. Интернет-язык в Японии		6			6	20	Творческое задание (XV)
Тема 9. Основные характеристики Интернет-переписки на японском языке		6			6	20	Устный опрос (XVI)
ИТОГО					36	72	Зачет с оценкой

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Теория литературных жанров: учеб. пособие для студентов вузов / М.Н. Дарвин, Д.М. Магомедова, Н.Д. Тамарченко и др.; Под ред. Н.Д. Тамарченко. – М: Академия, 2011. – 253 с.
2. Дускаева, Лилия Рашидовна. Стилистика официально-деловой речи: учебное пособие для студентов вузов /Л.Р. Дускаева, О. В. Протопопова. – М: Академия, 2011. – 264 с.
3. Коньков, Владимир Иванович. Функциональные типы речи: учебное пособие для студентов вузов / В. И. Коньков, О.В. Неупокоева. – М: Академия, 2011. – 221 с.
4. Голуб, Ирина Борисовна. Культура письменной и устной речи: учебное пособие для студ. вузов / И.Б.Голуб. – М: Кнорус, 2010. – 262 с.
5. Котюрова, Мария Павловна. Стилистика научной речи: учебное пособие для студентов вузов / М.П.Котюрова. – М: Академия, 2010. – 237 с.

б) дополнительная литература (не более 5 источников)

Литература на японском языке:

1. Накаока Косё. Ханаси котоба. Соно рирон-то гидзюцу (Слова разговорного японского языка: обоснование и искусство их правильного использования). Токио, 2005.
2. Накасима Тосиитиро. Хиго-ко (История происхождения и употребления слэнга в японском языке). Токио, 2007.
3. Сакума Канаэ. Гэндай нихон-но хё:гэн-то гохо (Выразительные средства современного японского языка и грамматика). Токио, 2007.
4. Умэгаки Минуру. Нихон гайрайго-но кэнкю: (Исследования заимствований в Японии). Токио, 2003.
5. Фудзивара Ёити. Котоба-но сэйкацу-но тамэни (Анализ изменений, происходящих в японском языке). Токио, 2007.

Литература на русском языке:

6. Алпатов, В.М. Категории вежливости в современном японском языке / В.М. Алпатов. – М.: Просвещение, 1973. – 432 с.
7. Береговская, Э.М. Стилистика в подробностях / Э.М. Голубовская. – М.: URSS.ru, 2009. – 232 с.
8. Винокур, Т.Г. О содержании некоторых стилистических понятий. Изд.2 / Т.Г. Винокур. – М.: URSS.ru, 2009. – 104 с.
9. Котюрова, М. П. Стилистика научной речи: учебное пособие для студентов вузов / М.П. Котюрова. – М: Академия, 2010. – 237 с.
10. Одинцов, В.В. Стилистика текста. Изд.3 / В.В. Одинцов. – М.: URSS.ru, 2006. – 264 с.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы <http://www.gaku.ru/lessons/kana/hiragana>
<http://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=2238844>
<http://www.nhk.or.jp/lessons/russian/index.html>

Состав лицензионного программного обеспечения

- 1 Windows 10 Pro
- 2 WinRAR
- 3 Microsoft Office Professional Plus 2013
- 4 Microsoft Office Professional Plus 2016
- 5 Microsoft Visio Professional 2016
- 6 Visual Studio Professional 2015
- 7 Adobe Acrobat Pro DC
- 8 ABBYY FineReader 12
- 9 ABBYY PDF Transformer+
10. ABBYY FlexiCapture 11
11. Программное обеспечение «interTESS»
12. СПСКонсультантПлюс
13. ПО Kaspersky Endpoint Security
14. «Антиплагиат.ВУЗ» (интернет - версия)
15. «Антиплагиат- интернет»

Автор _____ Шашкина О.В.

Рассмотрена на заседании кафедры японской филологии ИФИиВ 15 сентября 2017 г. протокол № 1